

STELLA MARIS COLLEGE (AUTONOMOUS), CHENNAI 600 086

B.Voc PROGRAMME

FOUNDATION COURSE : FRENCH

COURSES OF STUDY

(Effective from the academic year 2019-2020)

CHOICE BASED CREDIT SYSTEM

**C-Credit, L-Lecture Hours, T-Tutorial Hours, P- Practical Hours, Ex-Exam Hours,
CA- Continous Assessment Marks, ES-End Semester Marks, M-Maximum Marks**

Subject Code	Title of Course	C	L	T	P	Ex	CA	ES	M
SEMESTER-I									
19FR/FC/LF14	Introduction to French Language and Literature	4	0	0	0	3	50	50	100
SEMESTER-II									
19FR/FC/IL24	Intermediate French and Literature	4	0	0	0	3	50	50	100
SEMESTER-III									
19FR/FC/AL34	Advanced Language and Literature I	4	0	0	0	3	50	50	100
SEMESTER-IV									
19FR/FC/AL44	Advanced Language and Literature II	4	0	0	0	3	50	50	100

STELLA MARIS COLLEGE (AUTONOMOUS), CHENNAI-600086

B.Voc Programme

SYLLABUS

(Effective from the academic year 2019-2020)

FOUNDATION COURSE – FRENCH

ADVANCED LANGUAGE AND LITERATURE- I

CODE:19FR/FC/AL34

CREDITS: 4

LTP: 4 0 0

TOTAL TEACHING HOURS: 52

OBJECTIVE OF THE COURSE

- To enhance the acquired knowledge in the French language and literature.
- To enable the students to improve their writing skills.

COURSE LEARNING OUTCOMES

On successful completion of the semester, the student should be able to

- have a basic knowledge of the French literature.
- understand the French themes and concepts of French literature.
- inculcate the reading habit.
- use the grammar learnt for creative writing.

Unité 1

(14 Hours)

1.1. Nos études *ou* Les jumeaux rédigent la composition

- extrait tiré du roman *Le Grand Cahier* écrit par Agota Kristof

1.2. Les feuilles mortes *ou* Les enfants à l'œuvre

- extrait tiré de la nouvelle *Filles et Garçons* écrite par Anatole France

1.3. Le passé composé

1.4. L'imparfait

Unité 2

(9 Hours)

2.1. Demain dès l'aube *ou* Douleur inconsolable

- poème tiré du recueil *Les Contemplations* écrit par Victor Hugo

2.2. Le plus-que-parfait

Unité 3 (9 Hours)

3.1. Une visite inattendue *ou* Le père rentre chez lui
- extrait tiré du roman *Petit-Louis* écrit par Eugène Dabit

3.2. Le passé simple

Unité 4 (11 Hours)

4.1. Estula *ou* Le chien qui parle !
- extrait tiré d'un fabliau comique du Moyen Âge écrit par un auteur anonyme

4.2. Une Saison dans la vie d'Emmanuel *ou* L'hiver a été dur, mais le printemps sera meilleur !
- extrait tiré du roman *Une Saison dans la vie d'Emmanuel* écrit par Marie-Claire Blais

4.3. Temps du passé

Unité 5 (9 Hours)

5.1. Les animaux malades de la peste
- extrait tiré du *livre VII : Fables de La Fontaine* écrit par Jean de la Fontaine

5.2. L'expression du temps

BOOKS FOR STUDY

MADANAGOBALANE K, MIRAKAMAL N C, *Le français par les textes*, Chennai: Samhita Publications, 2017.

BOOKS FOR REFERENCE

ABBADIE Christian, CHOVELON Bernadette, MORSEL Marie-Hélène, *L'Expression française écrite et orale*, Grenoble: Presses universitaires de Grenoble, 2003.

COCTON Marie-Noëlle, *Génération 1 Niveau A1, Méthode de français et cahier d'exercices*, Paris : Didier, 2016.

DE LA FONTAINE Jean, *Fables de La Fontaine : livre VII*, Paris: Claude Barbin, 1678.

DINTILHAC Anneline, DE OLIVEIRA Anouchka, RIPAUD Delphine, DUPLEIX Dorothee, COCTON Marie-Noëlle, *Saison 1 Niveau 1, Méthode de français et cahier d'exercices*, Paris : Didier, 2015.

LAGARDE André, MICHARD Laurent, *Collection Littéraire Lagarde et Michard: XVIIe Siècle : Les Grands Auteurs français du programme – Anthologie et Histoire littéraire*, Paris : Bordas, 1989.

LAGARDE André, MICHARD Laurent, *Collection Littéraire Lagarde et Michard: Littérature du XVIIIe Siècle : Les Grands Auteurs français du programme – Anthologie et Histoire littéraire*, Paris : Bordas, 1993.

LAGARDE André, MICHARD Laurent, *Collection Littéraire Lagarde et Michard: XIXe Siècle : Les Grands Auteurs français du programme – Anthologie et Histoire littéraire*, Paris : Bordas, 1993.

LAGARDE André, MICHARD Laurent, *Collection Littéraire Lagarde et Michard: XXe Siècle*, Paris : Bordas, 1993.

WEB RESOURCES

www.larousse.fr/

<http://crisco.unicaen.fr/>

<https://www.bonjourdefrance.co.uk/learn-french-online/grammar/choose-level>

<http://users.skynet.be/providence/vocabulaire/francais/menu.htm>

<https://fr.wikimini.org/>

<http://www.conte-moi.net>

<https://www.etudes-litteraires.com/>

<https://www.espacefrancais.com/litterature/>

<https://commentairecompose.fr/mouvement-litteraire/>

<https://bibliothequenumerique.tv5monde.com/>

<https://facnotes.wordpress.com/>

<http://flenet.unileon.es/docauteurs.html>

PATTERN OF ASSESSMENT

Continuous Assessment Test : **Total marks:50** **Duration: 90 minutes**
Section A (20 points)
Section B (15 points)
Section C (15 points)

Other Components : **Total Marks :50**
Examen oral/Dictée/Document authentique/Présentation/Assignments/Test culturel (à l'oral ou à l'écrit)/Activités ludiques/Corriger les erreurs /Les exercices d'écoute

End-Semester Examination : **Total marks: 100** **Duration: 3 hours**

Section A (40 points)

Les exercices de la grammaire tirés du manuel prescrit ($10 \times 4 = 40$ points)

Section B (30 points)

Les questions basées sur les textes littéraires (20 points)

- Répondez aux questions

- Complétez
- Choisissez la bonne réponse
- Dites vrai ou faux
- Associez
- Retrouvez les mots / phrases
- Écrivez les contraires / synonymes
- Donnez la forme nominale / verbale / adjectivale
- Mettez au masculin / féminin
- Mettez en ordre

Résumé des textes littéraires (10 points)

Section C (30 points)

Traduction des textes littéraires tirés du manuel prescrit – (1 sujet sur 2) (10 points)

Compréhension écrite d'un document authentique. – (10 points)

Rédaction (Écriture créative) (2 sujets sur 3) (10 points)

STELLA MARIS COLLEGE (AUTONOMOUS), CHENNAI-600086

B.Voc Programme

SYLLABUS

(Effective from the academic year 2019-2020)

FOUNDATION COURSE – FRENCH

ADVANCED LANGUAGE AND LITERATURE- II

CODE: 19FR/FC/AL44

CREDITS: 4

LTP: 4 0 0

TOTAL TEACHING HOURS: 52

OBJECTIVES OF THE COURSE

- To reinforce the student's knowledge of French through literary extracts.
- To encourage the students to read various genres of French Literature.

COURSE LEARNING OUTCOMES

On successful completion of the semester, the student should be able to

- have a wide knowledge about the French literature.
- identify and appreciate the various themes, genres and works of the French literature.
- read the French literary works by a variety of French and Francophone writers.
- use complex sentences in her compositions with advanced level of grammar.

Unité 1

(12 Hours)

- 1.1. La tortue et le chien *ou* Le chien qui ne dispute pas la bonne place à la tortue
- extrait tiré du recueil de contes *Contes de Provence* écrit par Paul Arène
- 1.2. L'égoïste puni *ou* La leçon bien méritée !
- extrait tiré du roman *Les Lunettes de Grand'maman* écrit par Pierre Perrault
- 1.3. Les pronoms relatifs

Unité 2

(12 Hours)

- 2.1. L'hiver *ou* Le petit moineau
- extrait tiré de *Chants pour les Enfants* écrit par Mademoiselle Brès
- 2.2. La danse *ou* La ruse de Zadig
- extrait tiré du conte philosophique *Zadig* *ou* *La Destinée* écrit par Voltaire
- 2.3. La comparaison

Unité 3

(10 Hours)

- 3.1. La mort de maman *ou* Ce n'est pas de ma faute
- extrait tiré du roman *L'Étranger* écrit par Albert Camus
- 3.2 Le subjonctif présent

Unité 4 (10 Hours)

- 4.1. Le lévrier et le serpent *ou* La bravoure du chien
- extrait tiré du roman *Sept Sages* écrit par un auteur anonyme
- 4.2. Le conditionnel

Unité 5 (8 Hours)

- 5.1. Le Chêne et le Roseau
- fable tirée du *Livre I : Fables de La Fontaine* écrit par Jean de la Fontaine
- 5.2 L'expression de la cause

BOOKS FOR STUDY

MADANAGOBALANE K, MIRAKAMAL N C, *Le français par les textes*, Chennai: Samhita Publications, 2017.

BOOKS FOR REFERENCE

ABBADIE Christian, CHOVELON Bernadette, MORSEL Marie-Hélène, *L'Expression française écrite et orale*, Grenoble: Presses universitaires de Grenoble, 2003.

COCTON Marie-Noëlle, *Génération 1 Niveau A1, Méthode de français et cahier d'exercices*, Paris : Didier, 2016.

DE LA FONTAINE Jean, *Fables de La Fontaine : livre I*, Paris: Claude Barbin, 1668.

DINTILHAC Anneline, DE OLIVEIRA Anouchka, RIPAUD Delphine, DUPLEIX Dorothee, COCTON Marie-Noëlle, *Saison 1 Niveau 1, Méthode de français et cahier d'exercices*, Paris : Didier, 2015.

LAGARDE André, MICHARD Laurent, *Collection Littéraire Lagarde et Michard: XVIIe Siècle : Les Grands Auteurs français du programme – Anthologie et Histoire littéraire*, Paris : Bordas, 1989.

LAGARDE André, MICHARD Laurent, *Collection Littéraire Lagarde et Michard: Littérature du XVIIIe Siècle : Les Grands Auteurs français du programme – Anthologie et Histoire littéraire*, Paris : Bordas, 1993.

LAGARDE André, MICHARD Laurent, *Collection Littéraire Lagarde et Michard: XIXe Siècle : Les Grands Auteurs français du programme – Anthologie et Histoire littéraire*, Paris : Bordas, 1993.

LAGARDE André, MICHARD Laurent, *Collection Littéraire Lagarde et Michard: XXe Siècle*, Paris : Bordas, 1993.

WEB RESOURCES

www.larousse.fr/

<http://crisco.unicaen.fr/>

<https://www.bonjourdefrance.co.uk/learn-french-online/grammar/choose-level>

<http://users.skynet.be/providence/vocabulaire/francais/menu.htm>

<https://fr.wikimini.org/>

<http://www.conte-moi.net>

<https://www.etudes-litteraires.com/>

<https://www.espacefrancais.com/litterature/>

<https://commentairecompose.fr/mouvement-litteraire/>

<https://bibliothequenumerique.tv5monde.com/>

<https://facnotes.wordpress.com/>

<http://flenet.unileon.es/docauteurs.html>

PATTERN OF ASSESSMENT

Continuous Assessment Test : Total Marks:50 Duration: 90 minutes

Section A (20 points)

Section B (15 points)

Section C (15 points)

Other Components : Total Marks: 50

Examen oral/Dictée/Document authentique/Présentation/Assignments/Test culturel (à l'oral ou à l'écrit)/Activités ludiques/Corriger les erreurs /Les exercices d'écoute

End- Semester Examination : Total Marks: 100 Duration: 3 hours

Section A (40 points)

Les exercices tirés du manuel prescrit (10 × 4= 40 points)

Section B (30 points)

Les questions basées sur les textes littéraires (20 points)

- Répondez aux questions
- Complétez
- Choisissez la bonne réponse
- Dites vrai ou faux
- Associez
- Retrouvez les mots / phrases
- Écrivez les contraires / synonymes
- Donnez la forme nominale / verbale / adjectivale
- Mettez au masculin / féminin
- Mettez en ordre

Résumé des textes littéraires (10 points)

Section C (30 points)

Traduction des textes littéraires tirés du manuel prescrit – (1 sujet sur 2) (10 points)

Compréhension écrite d'un document authentique. – (10 points)

Rédaction (Écriture créative) (2 sujets sur 3) (10 points)

STELLA MARIS COLLEGE (AUTONOMOUS), CHENNAI-600086

B.Voc Programme

SYLLABUS

(Effective from the academic year 2019-2020)

FOUNDATION COURSE – FRENCH

INTERMEDIATE FRENCH AND LITERATURE

CODE: 19FR/FC/IL24

CREDITS : 4

LTP : 4 0 0

TOTAL TEACHING HOURS : 52

OBJECTIVE OF THE COURSE

- To acquire the linguistic and communicative skills of the French language.

COURSE LEARNING OUTCOMES

On successful completion of the semester, the student should be able to

- give directions.
- express obligation and prohibition
- give advice.
- describe a place, time and a person.
- narrate, question and compare.
- use future tense.
- intensify her knowledge on the French civilisation.

Unité 1

(12 Hours)

C'est où ?

- 1.1. Demander et indiquer une direction
- 1.2. Localiser (près de, en face de...)

N'oubliez pas !

- 1.3. Exprimer l'obligation ou l'interdit
- 1.4. Conseiller
- 1.5. La Civilisation française

Unité 2

(10 Hours)

Belle vue sur la mer !

- 2.1. Décrire un lieu
- 2.2. Situer
- 2.3. Se situer dans le temps
- 2.4. La Civilisation française

Unité 3 (10 Hours)

Quel beau voyage!

- 3.1. Raconter
- 3.2. Décrire les étapes d'une action
- 3.3. Exprimer l'intensité et la quantité
- 3.4. Interroger
- 3.5. La Civilisation française

Unité 4 (12 Hours)

Oh ! Joli !

- 4.1. Décrire quelqu'un
- 4.2. Comparer
- 4.3. Exprimer l'accord ou le désaccord
- 4.4. Se situer dans le temps

Et après ?

- 4.5. Parler de l'avenir
- 4.6. Exprimer des souhaits
- 4.7. Décrire quelqu'un
- 4.8. La Civilisation française

Unité 5 (8 Hours)

Les textes littéraires

- 5.1. La Belle au bois dormant- Le Conte de fée par Charles Perrault
- 5.2. Le fils à la recherche de sa mère - Le Conte Sénégalais- Pape Faye

BOOKS FOR STUDY

Mérieux RÉGINE, Loiseau YVES, *Latitudes 1, Méthode de français*, Paris : Didier, 2012.

BOOKS FOR REFERENCE

BERTHET Annie, HUGOT Catherine, SAMPSONIS Béatrix, WRENDENDRIES Monique, *Alter Égo 1, Méthode de français et cahier d'exercices*, Paris : Hachette, 2006.

CARLO Catherine, CAUSA Mariella, *Civilisation Progressive du Français – I*, Paris : CLE International, 2003.

COCTON Marie-Noëlle, *Génération 1 Niveau A1, Méthode de français et cahier d'exercices*, Paris : Didier, 2016.

DINTILHAC Anneline, DE OLIVEIRA Anouchka, RIPAUD Delphine, DUPLEIX Dorothee, COCTON Marie-Noëlle, *Saison 1 Niveau 1, Méthode de français et cahier d'exercices*, Paris : Didier, 2015.

PERRAULT Charles, *Les Contes de ma mère l'Oye*, Paris: Claude Barbin, 1697.

WEB RESOURCES

<https://www.conte-moi.net/contes/fils-recherche-sa-mere>

www.franccparler.org

www.francaisfacile.com/exercices/

www.lepointdufle.net/

www.ccdmd.qc.ca/fr/

www.bonjourdefrance.com

<http://users.skynet.be/providence/vocabulaire/francais/menu.htm>

<http://www.conte-moi.net>

www.larousse.fr/

<http://crisco.unicaen.fr/>

<https://fr.wikimini.org/>

PATTERN OF ASSESSMENT

Continuous Assessment Test : **Total marks:50** **Duration: 90 minutes**
Section A (20 points)
Section B (15 points)
Section C (15 points)

Other Components : **Total marks: 50**
Examen oral/Dictée/Document authentique/Présentation/Assignments/Test culturel (à l'oral ou à l'écrit)/Activités ludiques/Corriger les erreurs /Les exercices d'écoute

End-Semester Examination : **Total marks: 100** **Duration: 3 hours**

Section A (40 points)

Les exercices tirés du manuel prescrit (10 x 4= 40 points)

Section B (30 points)

Compréhension écrite d'un texte inconnu. (10 points)

Complétez avec les mots qui conviennent. (10 points)

Rédigez une rédaction sur le sujet donné. (1 sur 2) (10 points)

Section C (30 points)

La Civilisation française tirée du texte (*Latitudes 1*) (10 points)

Les questions basées sur les textes littéraires (15 points)

Résumé des textes littéraires (5 points)

STELLA MARIS COLLEGE (AUTONOMOUS), CHENNAI-600086

B.Voc. PROGRAMME

SYLLABUS

(Effective from the academic year 2019-2020)

FOUNDATION COURSE – FRENCH

INTRODUCTION TO FRENCH LANGUAGE AND LITERATURE

CODE: 19FR/FC/LF14

CREDITS: 4

LTP : 4 0 0

TOTAL TEACHING HOURS: 52

OBJECTIVES OF THE COURSE

- To explore the French language and literature.
- To acquire knowledge about the French civilization.

COURSE LEARNING OUTCOMES

On successful completion of the semester, the student should be able to

- greet, introduce oneself and others.
- express one's likes, dislikes and opinions.
- use Present and Past tenses.
- ask questions.
- talk about the time, the date, the quantity and the price.
- express opinion.
- invite, accept and refuse an invitation.
- have an overview of the French civilisation.
- get the gist of the French Literature.

Unité 1

(12 Hours)

Salut !

- 1.1. Saluer
- 1.2. Entrer en contact avec quelqu'un
- 1.3. Se présenter
- 1.4. S'excuser

Enchanté

- 1.5. Demander de se présenter
- 1.6. Présenter quelqu'un
- 1.7. La Civilisation française

Unité 2 (12 Hours)

J'adore !

- 2.1. Exprimer ses goûts
- 2.2. Échanger sur ses projets

Tu veux bien ?

- 2.3. Demander à quelqu'un de faire quelque chose
- 2.4. Demander poliment
- 2.5. Parler d'actions passées
- 2.6. La Civilisation française

Unité 3 (10 Hours)

On se voit quand ?

- 3.1. Proposer, accepter, refuser une invitation
- 3.2. Indiquer la date
- 3.3. Prendre et fixer un rendez-vous
- 3.4. Demander et indiquer l'heure
- 3.5. La Civilisation française

Unité 4 (10 Hours)

Bonne idée !

- 4.1. Exprimer son point de vue positif et négatif
- 4.2. S'informer sur le prix
- 4.3. S'informer sur la quantité
- 4.4. Exprimer la quantité
- 4.5. La Civilisation française

Unité 5 (8 Hours)

Le texte littéraire

- 5.1. Le Petit Prince (Chapitre 1) - Antoine de Saint Exupéry
- 5.2. La colombe poignardée et le jet d'eau – Calligramme - Guillaume Apollinaire

BOOKS FOR STUDY

Mérieux RÉGINE, Loiseau YVES, *Latitudes 1, Méthode de français*, Paris : Didier, 2012.

BOOKS FOR REFERENCE

APOLLINAIRE Guillaume, *Calligrammes: Poèmes de la paix et de la guerre 1913-1916*, Paris: Gallimard, 1966.

BERTHET Annie, HUGOT Catherine, SAMPSONIS Béatrix, WRENDENDRIES Monique, *Alter Égo 1, Méthode de français et cahier d'exercices*, Paris : Hachette, 2006.

CARLO Catherine, CAUSA Mariella, *Civilisation Progressive du Français – I*, Paris : CLE International, 2003.

COCTON Marie-Noëlle, *Génération 1 Niveau A1, Méthode de français et cahier d'exercices*, Paris : Didier, 2016.

DINTILHAC Anneline, DE OLIVEIRA Anouchka, RIPAUD Delphine, DUPLEIX Dorothée, COCTON Marie-Noëlle, *Saison 1 Niveau 1, Méthode de français et cahier d'exercices*, Paris : Didier, 2015.

SAINT-EXUPÉRY Antoine de, *Le Petit Prince*, Paris : Gallimard, 2007.

WEB RESOURCES

www.franctparler.org

www.francaisfacile.com/exercices/

www.lepointdufle.net/

www.ccdmd.qc.ca/fr/

www.bonjourdefrance.com

<http://users.skynet.be/providence/vocabulaire/francais/menu.htm>

<https://www.etudes-litteraires.com/>

www.larousse.fr/

<http://crisco.unicaen.fr/>

<https://fr.wikimini.org/>

PATTERN OF ASSESSMENT

Continuous Assessment Test : **Total marks: 50** **Duration: 90 minutes**

Section A (20 points)

Section B (15 points)

Section C (15 points)

Other Components : **Total marks: 50**

Examen oral/Dictée/Document authentique/Présentation/Assignments/Test culturel (à l'oral ou à l'écrit)/Activités ludiques/Corriger les erreurs /Les exercices d'écoute

End-Semester Examination : **Total marks: 100** **Duration: 3 hours**

Section A (40 points)

Les exercices tirés du manuel prescrit (10 x 4= 40 points)

Section B (30 points)

Compréhension écrite d'un texte inconnu. (10 points)

Complétez avec les mots qui conviennent. (10 points)

Rédigez une rédaction sur le sujet donné. (1 sur 2) (10 points)

Section C (30 points)

La Civilisation française tirée du texte (*Latitudes 1*) (10 points)

Les questions basées sur le texte littéraire (15 points)

Résumé du texte littéraire (5 points)